

INSTRUCCIONES GENERALES Y CALIFICACIÓN

Después de leer atentamente el examen, responda de la siguiente forma:

- elija un texto A o B y responda a las preguntas 1, 2 y 3 del texto elegido.
- responda una pregunta de 1 punto a elegir entre las preguntas A.4 o B.4.
- responda una pregunta de 2 puntos a elegir indistintamente entre las siguientes preguntas: A.5.1, A.5.2, B.5.1, B.5.2.

TIEMPO Y CALIFICACIÓN: 90 minutos. La pregunta 1ª (traducción) se calificará sobre 5 puntos, las preguntas 2ª a 4ª sobre 1 punto cada una y la pregunta 5ª sobre 2 puntos

TEXTO A

Después de ser derrotados por Ciro, los babilonios se preparan para el asedio de la ciudad

Κῦρος¹ ἤλαυνε ἐπὶ τὴν Βαβυλῶνα². οἱ δὲ Βαβυλώνιοι³ ἐκστρατευσάμενοι ἔμενον αὐτόν. ἐπεὶ δὲ ἐλαύνων ἐγένετο⁴ ἄγχι τῆς πόλεως, οἱ Βαβυλώνιοι συνέβαλον⁵ πάσχοντες δὲ ἦπταν ἐν τῇ μάχῃ κατειλήθησαν⁶ εἰς τὸ ἄστυ καὶ προεσάξαντο⁷ σιτία πολλά.

(Adaptado de Heródoto, I 190, 1-2)

Notas: 1. Κῦρος οὐ ὁ: "Ciro". 2. Βαβυλῶν ὤνος ἢ: "Babilonia". 3. Βαβυλώνιος αὐτὸν: "babilonio". 4. Aoristo de γίνομαι. 5. Aoristo de συμβάλλω. 6. Aoristo de κατείλω. 7. Aoristo de προσάπτω

Preguntas

A.1 (5 puntos). Traduzca el texto.

A.2 (1 punto). Analice morfológicamente los siguientes términos en la forma en que están usados en el texto. En el caso de los sustantivos, pronombres y adjetivos, hay que indicar género, número y caso, así como el nominativo singular del término de que se trate. En el caso de verbos, hay que indicar la primera persona del singular del presente de indicativo del verbo del que proceda y además para las formas personales: voz, persona, número, tiempo, tema y modo; para los infinitivos: tiempo o tema y voz; y para los participios: género, número, caso, tiempo o tema y voz: ἤλαυνε, ἔμενον, πόλεως, ἄστυ.

A.3 (1 punto). Analice sintácticamente: ἐπεὶ δὲ ἐλαύνων ἐγένετο ἄγχι τῆς πόλεως, οἱ Βαβυλώνιοι συνέβαλον.

A.4 (1 punto). Busque en el texto palabras relacionadas etimológicamente con las siguientes palabras españolas y explique el significado de las españolas en relación con su etimología: *estrategia, automóvil, político, políglota*.

A.5. Desarrolle uno de los dos temas siguientes:

- 1) La poesía lírica griega. Defina el género y los principales rasgos de la lírica monódica, coral, yámbica y elegíaca. Mencione un representante de cada subgénero. (2 puntos.)
- 2) La historiografía: características del género, autores más importantes. Cite las obras más destacadas y haga un resumen de una de ellas. (2 puntos.)

TEXTO B

Cómo Enómao mataba a los pretendientes de su hija con ayuda de Mírtilo

ὁ Μυρτίλος¹ ἠνιόχει Οἰνομάω²· καὶ ὅποτε ἀφικνεῖτό τις μνώμενος τὴν τοῦ βασιλέως θυγατέρα, ὁ μὲν Μυρτίλος ἠπειέγετο σὺν τέχνῃ τὰς τοῦ Οἰνομάου ἵππους· ὁ δὲ Οἰνόμαος, ὅποτε ἐγγὺς ἐγίγνετο ἐν τῷ δρόμῳ, τὸν μνηστῆρα κατηκόντιζεν.

(Adaptado de Pausanias, *Descripción de Grecia* 8.14.10-11)

Notas: 1. Μυρτίλος ου ὁ: “Mírtilo” (nombre propio de persona). 2. Οἰνόμαος ου ὁ: “Enómao” (nombre propio de persona), rey de Élide.

Preguntas

B.1 (5 puntos) Traduzca el texto.

B.2 (1 punto). Analice morfológicamente los siguientes términos en la forma en que están usados en el texto. En el caso de los sustantivos, pronombres y adjetivos, hay que indicar género, número y caso, así como el nominativo singular del término de que se trate. En el caso de verbos, hay que indicar la primera persona del singular del presente de indicativo del verbo del que proceda y además para las formas personales: voz, persona, número, tiempo, tema y modo; para los infinitivos: tiempo o tema y voz; y para los participios: género, número, caso, tiempo o tema y voz: ἠνιόχει, βασιλέως, θυγατέρα, ἐγίγνετο.

B.3 (1 punto). Analice sintácticamente: ὁ δὲ Οἰνόμαος, ὅποτε ἐγγὺς ἐγίγνετο ἐν τῷ δρόμῳ, τὸν μνηστῆρα κατηκόντιζεν.

B.4 (1 punto). Busque en el texto palabras relacionadas etimológicamente con las siguientes palabras españolas, y explique el significado de las españolas en relación con su etimología: *basílica*, *tecnología*, *hípica*, *dromedario*.

B.5 Desarrolle uno de los dos temas siguientes:

- 1) ¿Quiénes son los autores más significativos del género trágico? Indique las características más importantes de cada uno de ellos y resuma una obra de uno de ellos (2 puntos).
- 2) Mencione los principales autores de la oratoria griega desde los orígenes hasta el fin de la época clásica y describa los tipos de oratoria y sus características (2 puntos).

GRIEGO II
CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN

TEXTO A

- 1) En la traducción se valorará especialmente la corrección en la traducción de las estructuras sintácticas, el reconocimiento de las formas morfológicas y el acierto en el sentido general del texto, aun cuando algún término no reciba una interpretación léxica exacta.
- 2) Se puntuará el acierto en el análisis de cada palabra con 0.25 puntos. Se tomará en cuenta el análisis de cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0.25, 0.50, 0.75 o 1.
- 3) Se valorará sobre todo el acierto en la identificación de los tipos de estructura sintáctica (sintagma nominal, oración principal, oración subordinada) y en la función de los constituyentes de cada estructura. No debe valorarse el análisis morfológico que se haga en este apartado.
- 4) Se puntuará el acierto en cada palabra con 0.25 puntos. Se tomará en cuenta la respuesta dada a cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0.25, 0.50, 0.75 o 1.
- 5) Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema, como la organización coherente de las ideas y el texto, así como la corrección sintáctica.

TEXTO B

- 1) En la traducción se valorará especialmente la corrección en la traducción de las estructuras sintácticas, el reconocimiento de las formas morfológicas y el acierto en el sentido general del texto, aun cuando algún término no reciba una interpretación léxica exacta.
- 2) Se puntuará el acierto en el análisis de cada palabra con 0.25 puntos. Se tomará en cuenta el análisis de cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0.25, 0.50, 0.75 ó 1.
- 3) Se valorará sobre todo el acierto en la identificación de los tipos de estructura sintáctica (sintagma nominal, oración principal, oración subordinada) y en la función de los constituyentes de cada estructura. No debe valorarse el análisis morfológico que se haga en este apartado.
- 4) Se puntuará el acierto en cada palabra con 0.25 puntos. Se tomará en cuenta la respuesta dada a cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0.25, 0.50, 0.75 ó 1.

5) Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema, como la organización coherente de las ideas y el texto, así como la corrección sintáctica.

1

GRIEGO-SOLUCIONES

TEXTO A

1. Traducción.

Ciro avanzaba sobre Babilonia. Y los babilonios saliendo con las armas lo aguardaban. Y cuando avanzando llegó cerca de la ciudad, los babilonios trabaron combate; y sufriendo una derrota en la batalla, se refugiaron en la ciudad y se procuraron muchas provisiones.

2. Análisis morfológico:

ἦλυνε: 3ª persona de singular del imperfecto activo de ἐλαύνω.

ἔμενον: 3ª persona de plural del imperfecto activo de μένω.

πόλεως: genitivo singular del sustantivo femenino πόλις, εως.

ἄστου: acusativo singular del sustantivo neutro ἄστυ, εως.

3. Análisis sintáctico de ἐπεὶ δὲ ἐλαύνων ἐγένετο ἄγχι τῆς πόλεως, οἱ Βαβυλώνιοι συνέβαλον

Oración compleja formada por la oración subordinada temporal ἐπεὶ δὲ ἐλαύνων ἐγένετο ἄγχι τῆς πόλεως y por la oración principal οἱ Βαβυλώνιοι συνέβαλον.

Análisis sintáctico de la oración subordinada temporal:

ἐπεὶ: conjunción temporal de anterioridad: 'después que'

δὲ: conjunción coordinante que coordina la presente oración compleja con la precedente

ἐλαύνων: atributo/adyacente/modificador del sujeto Κύρος (en la oración anterior)

ἐγένετο: predicado verbal

ἄγχι τῆς πόλεως: complemento (o predicado nominal) del predicado verbal

ἄγχι: complemento del predicado verbal (o predicado nominal)

τῆς πόλεως: complemento de ἄγχι
τῆς: determinante de πόλεως
πόλεως: núcleo del sintagma nominal en genitivo regido por ἄγχι.

Análisis sintáctico de la oración principal:

οἱ Βαβυλώνιοι: sintagma nominal sujeto del predicado verbal
οἱ: determinante del sintagma nominal
Βαβυλώνιοι: núcleo del sintagma nominal
συνέβαλον: predicado verbal

4. Etimología:

1. *estrategia*: relacionado con ἐκστρατευσάμενοι. Arte de dirigir las operaciones militares.
2. *automóvil*: relacionado con αὐτόν, que en otros pasajes significa 'a sí mismo'. Que se mueve por sí mismo
3. *político*: relacionado con πόλις. Perteneciente o relativo a la actividad o a la doctrina política, que consiste en la intervención o en el gobierno de las cosas del Estado.
4. *políglota*: relacionado con πολὺς, πολλή, πολύ. Escrito en varias lenguas o persona que habla varias lenguas.

5. Literatura:

Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema, como la organización coherente de las ideas y el texto, así como la corrección sintáctica.

TEXTO B

1. Traducción

Mírtilo conducía el carro para Enómao. Y cada vez que alguien llegaba pretendiendo a la hija del rey, Mírtilo espoleaba con arte las yeguas de Enómao; y Enómao, cuando estaba cerca en la carrera, mataba a flechazos al pretendiente.

2. Análisis morfológico:

θυγατέρα: acusativo singular del sustantivo femenino θυγάτηρ τρός.
βασιλέως: genitivo singular del sustantivo masculino βασιλεύς έως.
ἠνιόχει: 3ª persona singular del imperfecto de la voz activa de ἠνιοχέω
ἐγίγνετο: 3ª persona singular del imperfecto de la voz media de γίγνομαι

3. Análisis sintáctico de ὁ δὲ Οἰνόμαος, ὅποτε ἐγγὺς ἐγίγνετο ἐν τῷ δρόμῳ, τὸν μνηστῆρα κατηκόντιζεν.

Oración (o enunciado) compleja formada por la oración principal ὁ δὲ Οἰνόμαος τὸν μνηστῆρα κατηκόντιζεν y por la oración subordinada temporal ὅποτε ἐγγὺς ἐγίγνετο ἐν τῷ δρόμῳ.

Análisis sintáctico de la oración principal:

δέ: conjunción coordinante que coordina este enunciado u oración con el precedente.
ὁ... Οἰνόμαος: sintagma nominal sujeto
ὁ: determinante que concierne con el núcleo del sintagma nominal
Οἰνόμαος: núcleo del sintagma nominal
τὸν μνηστῆρα: sintagma nominal complemento directo
τόν: determinante del sintagma nominal

μνηστῆρα: núcleo del sintagma nominal que funciona como complemento directo
κατηκόντιζεν: predicado verbal

Análisis sintáctico de la oración subordinada temporal:

ὁπότε: conjunción de subordinación temporal (de simultaneidad repetida)

ἐγίγνετο: predicado verbal

ἐγγύς: predicado nominal (o complemento) que expresa lugar en donde (ubicación)

ἐν τῷ δρόμῳ: complemento circunstancial de lugar en donde (también es válido el análisis como modificador del predicado nominal ἐγγύς en aposición).

ἐν: preposición de lugar en donde

τῷ: determinante del sintagma nominal

δρόμῳ: núcleo del sintagma nominal

4. Etimología:

1. *basílica*: Relacionado con βασιλεύς. Iglesia notable por su antigüedad, o por magnificencia o por los cultos que en ella se celebran o por los privilegios que posee.
2. *tecnología*: Relacionado con τέχνη. Aplicación práctica de las ciencias o de las artes a un fin.
3. *hípica*: Relacionado con ἵππος. Perteneciente o relativo al caballo. Deporte con caballos.
4. *dromedario*: Relacionado con δρόμος. Animal artiodáctilo rumiante propio de Arabia y del norte de África. Es muy semejante al camello, del que se distingue por tener solo una giba.

5. Literatura:

Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema, como la organización coherente de las ideas y el texto, así como la corrección sintáctica.